


PAJUNK®

SonoMSK

Pain Management



Kasutusjuhend

 See kasutusjuhend on tõlgitud järgmistesse keeltesse: DE, EN, FR, IT, ES, PT, NL, DA, SV, EL, BG, ET, HR, LV, LT, PL, RO, SK, SL, CS, HU. Need tõlked saate alla laadida meie kodulehelt eifu.pajunk.com.

Eriline tähelepanu



Lugege palun järgnev informatsioon ja kasutusjuhised hoolikalt läbi!



Toodet tohivad vastavalt käesolevale kasutusjuhendile kasutada ainult kvalifitseeritud meditsiinitöötajad.

PAJUNK® ei anna soovitusi ravimeetodi osas. Kasutusviisi ja patsiendi väljavalmise eest vastutab raviga tegelev meditsiinitöötaja.

Lisaks sellele kasutusjuhendile kehtivad vastavad andmed, vastavalt asjakohasele erialasele kirjandusele ning tehnika tasemele ja väljaõppele.

Kasutusjuhendi eiramise või rikkumise korral kaotab garantii kehtivuse ja tekib oht patsiendi turvalisusele.

Kasutamisel koos teiste toodetega tuleb järgida ka nende kasutusjuhendeid ja ühilduvusavaldusi. Erinevate tootjate toodete (kui tegemist ei ole protseduuripakettidega) kombineeritud kasutamise üle otsustab kasutaja enda äranägemisel.



Juhul kui esineb põhjendatud kahtlusi toote täielikkuse, terviklikkuse või steriilsuse staatuse osas, ei tohi toodet mingil juhul kasutada.



Kasutada tohib ainult kahjustamata tooteid enne märgistusel näidatud steriilsuse säilivusaja lõppu, mis on rikkumata pakendis.

Toote kirjeldus/ ühilduvus



Tootenumbri ja selle kasutusjuhendi kehtivusulatus on esitatud hetkel kehtivas vastavusdeklaratsioonis.

SonoMSK: Cornerstone-reljeefidega, kaldlihviga, sügavuse gradatsiooniga, paigaldatud sissepritsevoolikuga

Otste ühenduvus: LUER

Sihtotstarve

Puksioon, aspiratsioon ja süstimine lihastesse, liigestesse, kõõlustesse ja ligamentidesse.



PAJUNK® kanüülide sisseviimist kehasse võib sooritada ka ultraheli, röntgeni või kompuutertomograafiat rakendades.



Hoiatus:

Kanüül ei sobi kasutamiseks MRT ajal!

Ettenähtud kasutajad

Ainult tervishoiuspetsialistid; ortopeedid, reumatoloogid, radioloogid, spordiarstid, füsioloogid, üldarstid.

Patsientide sihtrühm


Täiskasvanud ja lapsed.

Näidustused

Luu- ja lihaskonna aspiratsioon ja süstimine

Vastunäidustused

Tootespetsiifilised vastunäidustused

 Äрге kasutage seda toodet mingil juhul, kui on teateid materjali talumatuse ja/või vastasmõjude kohta!

Vastunäidustused luu- ja lihaskonna süstimiseks

Ülitundlikkus süstitava aine suhtes, kontrollimatu koagulopaatia, liigesesisesed luumurrud, infektsioon (lokaalne või süsteemne infektsioon, pindmine tselluliit, septiline artriit/bursiit, osteomüeliit), kõrge rebenemisriskiga kõõluste kohad, vägastatud nahk süstekohas, proteesid või ebastabiilsed liigesed, nekroos, baktereemia.

Komplikatsioonid

Tootepõhised komplikatsioonid


Kanüüli ebatäpne paigaldamine, kanüüli murdumine või purunemine, kanüüli ummistumine, kanüüli kinnituse leke.


Kliinilised komplikatsioonid

Veresoonte vägastused, valud, verejooksud, infektsioonid, septiline artriit, ravimiallergia, hematoom, pneumotooraks.


Ravimitest tulenevad komplikatsioonid

Kõõluste rebend, pehmete kudede atroofia, artropaatia, osteonekroos, hüperglükeemia, hüpopigmentatsioon, süstimisjärgne ägenemine, näo õhetus, menstruaaltsükli häired, valu suurenemine pärast ravi.


 Kasutajal on alati kohustus teavitada protseduurilistest tüsistustest.


 Kui toote kasutamisel tekivad tüsistused, järgige oma asutuse eeskirju. Kui tüsistusi ei saa sel viisil kõrvaldada või kui neid peetakse tõsisteks või ravitamatuteks, katkestage ettevaatlikult kasutamine ja eemaldage patsiendilt kõik toote invasiivsed osad.

Hoiatused

 *steriilse toote kohta:*


Tegemist on meditsiinilise ühekordselt kasutatava tootega kasutamiseks ühe patsiendi juures!

 *Te ei tohi seda toodet mingil juhul uuesti kasutada!*

 *Te ei tohi seda toodet mingil juhul uuesti steriliseerida!*

Valmistamisel kasutatud materjalid ei sobi ei taastöötlemiseks ega ka veelkordseks steriliseerimiseks!


Toote disain ei sobi ei taastöötlemiseks ega ka veelkordseks steriliseerimiseks!

 *Loata korduvkasutamise / taastöötlemise korral*

- võib toode kaotada tootja kavandatud olulised omadused.
- potentsiaalselt ebapiisavate raviprotsesside tõttu on suur risk nakatumise/saastumise oht.
- on oht, et toode kaotab oma funktsionaalsed omadused.
- on materjalide lagunemise ja jääkidest tulenevate endotoksiliste reaktsioonide oht!

 *punktsioonist:*


1. Jälgige eriti just adipoossete patsientide ja laste puhul, et valitud kanüül vastaks sobivatele mõõtudele (läbimõõt, pikkus).
2. Pärast kanüüli paigaldamist kontrollige aspiratsiooni. Kui näete süstevoolikus või süstlas verd, katkestage protseduur.
3. Vältimaks kanüüli paindumist või purunemist, ärge rakendage mingil juhul kanüülile ülemäärast jõudu.
4. Ootamatu luukontakti puhul tõmmake kanüül välja ja muutke suunda.
5. Korduv kontakt luuga kahjustab kanüüli tippu. Ärge mingil juhul kasutage sellisel moel kahjustatud kanüüli edasi. Eemaldage luuga kokkupuutunud kanüül ühekorraga.


 *süstimiseks:*

1. Hoolitsege alati selle eest, et süstimiskoht oleks steriilne.
2. Ärge manustage ravimeid, mis pole selleks ettenähtud.
3. Kontrollige pidevalt kanüüli ja infusiooniseadeldise vahelist ühendust.

 *kasutamisel koos teiste ühilduvate toodetega:*

Uurige enne mitmete komponentide kasutamist, kuidas need töötavad, kontrollides ühendusi ja läbikäike (kanüülid, adapterid).





 **täiendavad hoiatused:**

1.  Ettevaatust: Tegemist on terava esemega. Toode või toote koostisosad võivad olla terava serva või otsaga (olenevalt lihvimisviisist). Torkevigastuste korral võib levida mitmesuguseid nakkusetekitajaid, eriti olulised on inimese immuunpuudulikkuse viirus (HIV), B-hepatiidi viirus (HBV) ja C-hepatiidi viirus (HCV).
2. Vere ja kehavedelikega ümberkäimisel kasutage toote käitlemise ja utiliseerimise osas rutiinse meetodina üldisi ettevaatusabinõusid, kuna kontakt vere kaudu levivate patogeenidega võib olla ohtlik.
3. Pange tähele, et sama tüüpi toote jätkuvat kasutamist saab ka pärast muutmist/väljavahetamist kumulatiivselt hinnata meditsiiniseadmeid käsitlevate õigusaktide mõistes.

Kasutamine


1. Desinfitseerige nahapind ja katke punktsioonikoht steriilse avaga linaga (valikuline: tehke kohalik tuimestus).
2. Lükake kanüül naha alla.
3. Kanüüli paigaldamine.
4. Vajadusel kontrollige õiget asendit aspiratsiooni abil.
5. Edasine töö käik vastavalt individuaalsele näidustusele.


Kasutamise ja hoiustamise tingimused

	Temperatuuripiirang	+10 °C kuni +30 °C
	Õhuniiskus, piirang	20 % kuni 65 %
	Kaitsta päikesekiirguse eest	
	Säilitada kuivas	

Üldised märkused

Tooted on valmistatud vastavalt ülemaailmselt kohaldatavatele ohtlike materjale käsitlevatele suunistele.

 **Kõigist toote kasutamise ajal asetleidnud tõsistest juhtumitest tuleb teavitada tootjat ja selle riigi asjaomaseid asutusi, kus kasutaja ja/või patsient elavad.**

 **PAJUNK® GmbH Medizintechnologie, Karl-Hall-Strasse 1, 78187 Geisingen, Saksamaa.**

Märgistuses kasutatud sümbolite legend



Valmistaja



Aegumistähtaeg



Artikli number



Steriliseeritud etüleenoksiidiga



Uuesti mitte steriliseerida



Katkise pakendi korral mitte kasutada



Säilitada kuivas



Õhuniiskus, piirang



Mitte uuesti kasutada



Ettevaatust



Valmistamise kuupäev



Partii kood



Kaitsta päikesekiirguse eest



Temperatuuripiirang



Järgige kasutusjuhendit



Ühekordne steriilne kaitsemeetod



Toodet tohivad vastavalt käesolevale kasutusjuhendile kasutada ainult kvalifitseeritud meditsiinitöötajad.



Pole MR-kindel



Juhis



Info



„CE-vastavusmärgistus" või „CE-märgistus" = märgistus näitab, et toode vastab meditsiiniseadmete määruuses või muudes asjakohase märgistuse kinnitamist käsitlevates Euroopa Liidu õigusaktides sätestatud asjakohastele nõuetele.



Tegemist on terava esemega



Ei sisalda ftalaate



Ei sisalda lateksit



Kogus



Tõlge



Meditsiinitoode



Meditsiinitoote selge tunnus



Ühekordne steriilne tõkkesüsteem koos välise kaitsepakendiga



XS190314C_Estnisch 2023-05-11



PAJUNK® GmbH
Medizintechnologie
Karl-Hall-Strasse 1
78187 Geisingen/ Germany
Phone +49(0)7704 9291-0
Fax +49(0)77049291-600
www.pajunk.com